

# Japan Weekly Digest

2010. 1. 25 ~ 1. 31

## □ 금주의 이슈

- 일본자동차회사 중국에서 생산·판매 증가
- 일본의 투자매력도 랭킹에서 제외
- 일본 국가신용등급 '부정적'으로 전망

## □ 일본 정재계 소식

- 경단련, 아시아·비즈니스 서미트 개최
- 경단련·렌고, 춘계 노사협상 시작
- 한중일FTA 준비를 위한 회의 개최
- 하토야마, 참의원선거후 중앙부처 재편

## □ 경제산업성 및 기업 동향

- 스마트그리드 국제표준화 로드맵 발표
- 애니메이션·게임의 해외진출 지원
- 원화 강세로 대기업 가격경쟁력 회복
- 신칸센, 해외진출 추진

## □ 일본 관련 보고서 리뷰

- 요네쿠라 차기 경단련회장 자료 정리

## □ 파트너를 찾습니다

- [바이오 관련 벤처기업]
- [주파수변환장치용변압기] 키타시바전기(주)
- [폴리카보네이트 파이프] 싱크로테크



## 협회 한일경제협회

Korea-Japan Economic Association

※ 자료제공 : (재)한일산업기술협력재단 일본지식정보센터

※ 본 자료는 협회 홈페이지(<http://www.kje.or.kr>)에서 PDF파일로 다운로드 받으실 수 있사오며, 본자료를 이메일로 받기를 희망하시는 회원께서는 연락주시기 바랍니다. (Tel.02-3013-9888)

## □ 금주의 이슈

### ○ 일본 자동차회사 중국에서 생산·판매 증가 (NIKKEI조사)

- 일본 자동차회사의 생산·판매에서 차지하는 중국 비중이 급속히 증가하고 있는 것으로 나타났음
- 도요타 등 일본자동차 8개사가 25일, 발표한 ‘2009 생산·판매 실적’에 의하면 중국에서 생산·판매 대수가 처음으로 미국을 추월한 것으로 조사됨
- 닛산의 중국판매는 전년대비 38.7% 늘어난 75.5만대를 기록, 도요타를 추월한 것으로 나타남

#### 〈일본자동차 주요 3사의 중국내 생산·판매 실적〉

(단위 : 만대)

회 사	생 산	판 매
도요타	59.8	70.9 (21.1%)
닛 산	54.7	75.5 (38.7%)
혼 다	60.1	58.2 (21.0%)

\* ( )는 전년대비 증가율

### ○ 일본의 투자매력도 랭킹에서 제외

- 미국 경영컨설팅회사 A.T.카니가 발표한 ‘2010년 해외직접투자처 신뢰도 조사’에 의하면, 일본은 1998년 조사 이래 처음으로 랭킹에서 제외되었음
- 일본의 투자매력도가 떨어진 이유는 경제회복이 늦어지고 있는 것과 중장기적으로도 성장 기대치가 높지 않기 때문임
- 반대로 중국, 인도 등의 신흥시장의 존재감은 높아지고 있는 것으로 분석

### ○ S&P, 일본의 국가신용등급 ‘부정적’으로 전망

- 미국계 국제신용평가회사인 S&P가 일본의 국가신용등급 전망을 ‘안정적’에서 ‘부정적’으로 하향 조정했다고 발표
- S&P는 일본의 재정적자 확대와 디플레이션 우려에 직면, 적절한 조치를 신속하게 처방할 필요가 있다고 강조

## □ 일본 정재계 소식

### ○ 경단련, 아시아·비즈니스 서밋 개최

- 경단련은 중국, 인도, 태국 등 10개국과 지역경제단체 회장들이 참가하는 아시아·비즈니스 서밋을 3월 15일, 처음으로 일본 도쿄에서 개최하기로 했다고 발표
- 서밋에는 13개의 경제단체회장들이 참가하여 아시아의 과제인 인프라 정비, 환경문제에 대한 기업 대응, 경제통합에 의한 무역투자 촉진, 지적재산권 보호, 금융협력 등에 대해 논의할 예정

### ○ 경단련·렌고(일본노동조합총연합회), 춘계 노사협상 시작

- 경단련과 렌고(일본노동조합총연합회)는 26일, 2010년 춘계 노사협상을 시작했다고 발표
- 기업의 경영실적이 악화되고 일본경제가 디플레에 빠지는 등 현 상황에서는 종업원의 임금을 인상시키는 것은 어렵다는데 인식을 공유
- 렌고는 전체 노동자의 약 30% 정도인 비정규직에 대한 처우개선을 요구하고 있으나, 논의가 이루어질지는 불투명한 상황

### ○ 한중일FTA 준비를 위한 회의 개최

- 한국, 일본, 중국은 26일, 서울에서 한중일FTA 산관학 공동연구를 위한 국장급 준비회의에서 제1차 회의를 5월, 서울에서 개최하기로 결정
- 공동연구의 대상이나 진행방법을 결정하여 6개월에 한 번씩 개최 예정

### ○ 하토야마 총리, 참의원선거후 중앙부처 조직 재편 시사

- 하토야마 총리는 27일, 참의원예산위원회에서 “참의원선거가 끝나면 중앙부처의 체제가 낡은 부분이 있기 때문에, 전체적인 차원에서 재검토하는 것이 필요하다”고 말해 사실상 선거 이후 중앙부처의 조직을 재편할 것을 시사

## □ 경제산업성 및 기업 동향

### ○ 경산성, 스마트 그리드 국제표준화 로드맵 발표

- 경산성은 차세대 송전망인 ‘스마트 그리드’ 관련 기술을 선점해 나가기 위한 전략으로 국제표준화를 추진하기 위한 로드맵을 발표
- 태양광발전 관련 등 송전망 구축에 필요로 하는 26개 기술표준을 국제기관에 제안할 방침

### ○ 경산성, 애니메이션·게임의 해외진출 지원

- 경산성은 25일, 해외에서 인기가 높은 일본 애니메이션이나 게임소프트 등 콘텐츠산업이 해외 진출할 수 있도록 지원 대책을 마련하기로 발표
- 올해 6월까지 정부의 신성장전략에 반영하고 11년부터 사업화 방침
- 제작비용 부담을 줄이기 위해 관민합동으로 펀드를 만들고, 인터넷을 이용한 콘텐츠 유통망을 정비하는 것이 주요 정책임

### ○ 원화 강세로 대기업 가격경쟁력 상승

- 최근 진행되는 원화강세가 일본수출기업의 가격경쟁력이 회복으로 연결되면서 일본 기업들의 세계시장 점유율이 높아질 것이라는 전망
- 작년 12월 이후 원화가치는 엔화 대비 7% 상승했고, 작년 2월 기준으로는 30% 가까이 평가 절상
- LG경제연구원은 “글로벌 수요 회복으로 수출시장이 늘어나 원화 강세가 한국 수출업체들에 주는 부정적 영향은 제한적일 것”이라고 강조

### ○ JR(Japan Railways), 신칸센 해외진출 강화

- JR은 제휴회사인 미국컨설팅 2사와 공동으로 미국에서 신칸센과 리니어 등 고속철도 수주 목표 계획을 발표
- 고속철도는 가스배출이 적다는 점이 주목을 받고 있어, 세계 각국에서 온난화대책의 일환으로 건설계획이 잇따르고 있음
- 미국 플로리다주부터 우선적으로 영업을 시작하고 캘리포니아주 등으로 확대해 나간다는 전략을 세우고 영업을 개시

## □ 일본 경단련 차기회장 내정 : 요네쿠라 일본스미토모 회장

차기 경단련회장으로 내정된 요네쿠라회장은 글로벌 경영능력과 넓은 해외 인맥이 일본경제를 성장궤도로 끌어 올릴 수 있는 인물로 평가받고 있음

### ○ 이례적인 인사로 평가

- 경단련회장은 부회장단에서 선임되는 것이 관례였으나 자문기구인 평의원회의장이 선임된 것은 제2대 이시하라 회장에 이어 두 번째임
- 고령(74세)이라는 점과 舊재벌기업에서의 회장 취임이라는 점이 특징
  - \* 일본에서의 舊재벌기업은 미츠비시, 스미토모, 야스다, 미츠이 등을 지칭
  - \* 1990년대 이후 히라이와 전임 회장이 최고령 (76세)
  - \* 미타라이 회장이 강조해 왔던 젊은 회장 선출은 실패

### ○ 선임 이유 :

- 도시바의 독점에 대한 재계의 반대
  - \* 도시바의 오카무라 상담역이 일본상공회의소회장을 맡고 있어 경제3단체의 회장직을 도시바가 독점하는 것에 대한 재계의 우려 목소리를 반영
- 요네쿠라 회장의 국제 감각 및 해외 인맥
  - \* 40년 이상, 해외프로젝트를 많이 추진해 왔고, 스미토모화학이 글로벌기업이라는 점
  - \* 화학업계에서 유명한 국제파로서 알려져 있고, 미국·유럽기업의 CEO, 중동 정부의 고위직 인사들과 폭넓은 인맥을 가지고 있다는 점
  - \* 해외 주요 인맥 : 리셴룽 싱가포르 수상, 알리 알 나يمي 사우디 석유상, 유르겐 함브레흐트 BASF 회장 등

### ○ 차기회장의 과제 : 하토야마 정권과의 관계 개선

- 파견노동자에 대한 규제강화나 지구온난화대책 등, 민주당 정책에 대해 경제계에서 반대하고 있고, 경제계와 거리를 두려는 하토야마 정권과 어떻게 관계 개선을 진척시킬 수 있을지가 중요한 과제

### ○ 한국과의 관계 : 한국에 투자한 대표적인 일본기업

- '91년 동우화인켐, '02년 동우STI(5500억원), 동우광학필름(670억원) 등에 투자한 대표적인 일본기업임

## 일본경제단체연합회 차기회장

성명	요네쿠라 히로마사(米倉 弘昌)	
직위	일본 스미토모화학 회장	
생년월일	1937년 3월 31일	
출신지역	효고현 (兵庫県) 출신	
학력	동경대학 법대 졸업 (1960년 3월)	
홈페이지	<a href="http://www.sumitomo-chem.co.jp/japanese/company/r_yonekura.html">http://www.sumitomo-chem.co.jp/japanese/company/r_yonekura.html</a>	
경력	1960. 4. 스미토모화학공업 입사 1983. 3. 동사 외국부장 1986. 3. 동사 경영기획실 부장 1991. 3. 동사 이사취임(유기사업부장) 1992. 3. 동사 기초 화학 품질관리실 실장 1994. 4. 동사 지배인 취임 1995. 3. 동사 상무이사 취임 1998. 3. 동사 전무이사 취임 2000. 6. 동사 사장 취임 2003. 6. 동사 사장집행임원 취임 2004.10. 스미토모화학(주)으로 사명변경 2009. 4. 동사 회장 취임	
특기사항	* 2004~08년까지 일본경단련 부회장 * 08년까지 일본경단련 평의원회 의장 * 2010. 5 경단련회장 취임 예정(화학업계, 재벌 출신은 처음) * 국제화학공업협회(ICCA) 지구온난화 문제그룹 리더	

## □ 파트너를 찾습니다

1. 일본의 투자전문기관에서 투자대상이 되는 한국내 **[바이오 관련 벤처기업]**을 찾고 있습니다. 관심있는 기업은 아래의 연락처로 연락주시기 바랍니다.

2. 한국기업에서 **[주파수변환장치용변압기]**를 조달 받고 싶다는 일본기업의 의뢰가 있었습니다.

- ☞ 의뢰기업명 : 北芝電気株式会社(키타시바전기주식회사)
- ☞ 의뢰안건 : 주파수변환장치용변압기 메이커로부터의 견적제공 희망
  - 희망가격 450만엔이하/대
  - 지불조건 T/T • 운송조건 FOB(우선, 상기조건대로의 견적을 제공받길 원합니다.)
- ☞ 한국기업에의 확인내용
  - lead time • 기업정보

3. 한국으로부터 **[폴리카보네이트 파이프]**를 조달하고자 한다는 의뢰가 있습니다.

- ☞ 구입회사 : 싱크로테크
- ☞ 상품명 : 폴리카보네이트 파이프(Φ16、L = 802) 압출품 두께 1mm  
(제1희망) 테이진 판라이트 광확산 그레이드 ML2205상당품  
(제2희망) 테이진 판라이트 표준품 1102, 1103, 1105  
\*테이진 상당품 이외의 것도 可
- ☞ 용도 : 조명기구
- ☞ 수량 : 총 4회(1회차 1,500개, 2회차 5,000개, 3회차 10,000개, 4회차 15,000개)  
\*주문회차별 견적 희망
- ☞ 도착지 : 일본 요코하마 항

\* 관심있으신 회원은 한일산업기술협력재단 일본비즈니스협력센터로 문의하시기 바랍니다.

(담당 : 전재용 선임연구원 / TEL : 02-3014-9845 / jyjun@kjc.or.kr)



# 제42회 한일경제인회의

2010년 4월 일본 오카야마에서 개최



한일 양국 경제계를 대표하는 기업·단체의 최고경영자 300여명이 매년 4월 정례적으로 만나 양국 기업인 간의 교류를 증진하고, 한일 간의 경제현안 사항에 대한 진솔한 논의를 통해 양국 경제의 나아갈 방향을 제시해 오고 있는 한일경제인회의가 오는 2010년 4월 14일(수)~17일(토) 까지 일본 오카야마(岡山)에서 개최될 예정입니다.

1969년 이래 제42회째를 맞이하는 이번 회의에서는, 양국의 발전과 지속적인 경제성장을 이루어 나가기 위해 미래지향적인 한일 양국의 협력방안에 대한 심도 있는 논의를 통해 글로벌 경쟁력 강화 방안을 모색해 보는 기회로 활용하고자 합니다.

이번 제42회 한일경제인회의에 대한 자세한 안내문은 2월 초에 안내드릴 예정이오니, 일정 수립에 참고하여 주시기 바라오며 관심 있는 회원 기업의 많은 참여를 부탁드립니다.

## 제42회 한일경제인회의 회의개최(안)

- 개최기간 : 2010년 4월 14일(수) ~ 17일(토)
- 개최장소 : 일본 오카야마시(호텔 그란비아 오카야마)
- 규 모 : 한일 양국 기업(단체)의 최고경영자 및 임원 300여명

### | 한국측 : 약 150여명 |

- 단장 : 한일경제협회 조석래 회장 (효성·전경련 회장)
- 단원 : 경제5단체장 및 삼성, 현대 등 주요기업 대표, 관련단체 등

### | 일본측 : 약 150여명 |

- 단장 : 일한경제협회 飯島英胤(IJIMA Hidetane) 회장 (도레이 특별고문)
- 단원 : 경단련 회장 등 주요경제단체장, 미츠비시, 도시바 등 주요기업 등

- 주최기관 : (사)한일경제협회, (사)일한경제협회

### ■ 기타

한일경제협력에 대한 논의희망 테마 등이 있으시면 수시로 우리협회에 알려주시면 감사 하겠습니다.

자세한 안내문은 2월 초에 안내드릴 예정입니다.

※ 문의 : 조덕묘 부장 TEL : 3014-9855 / E-mail : chodm@kje.or.kr

